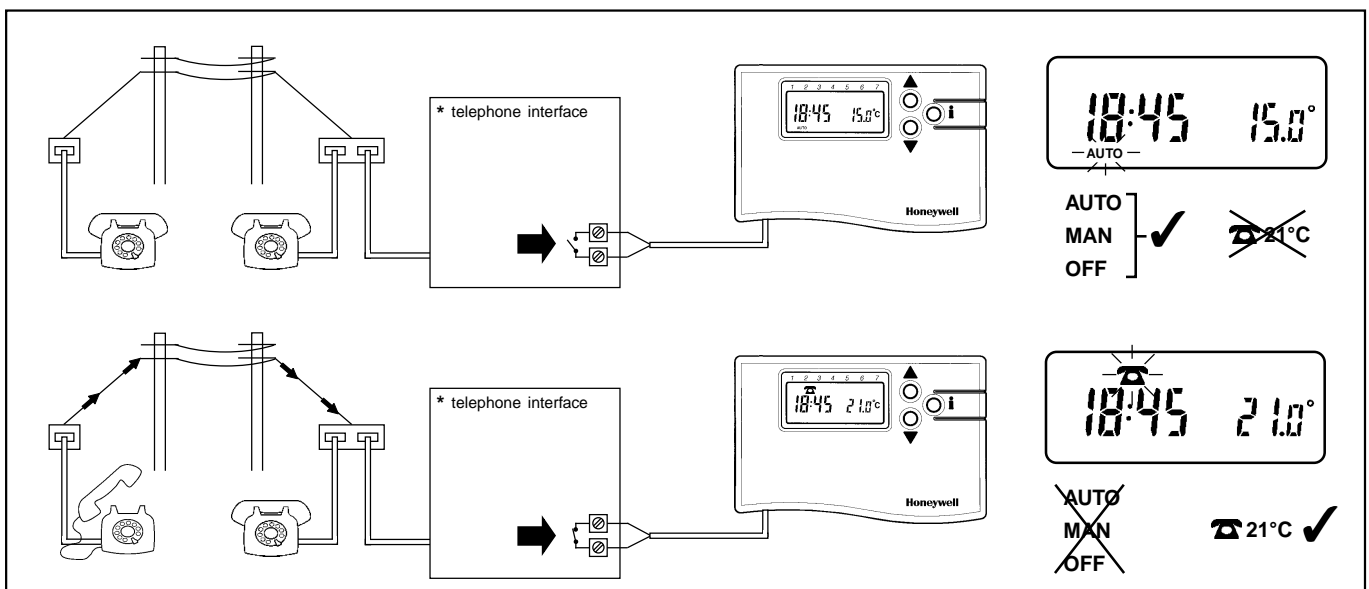
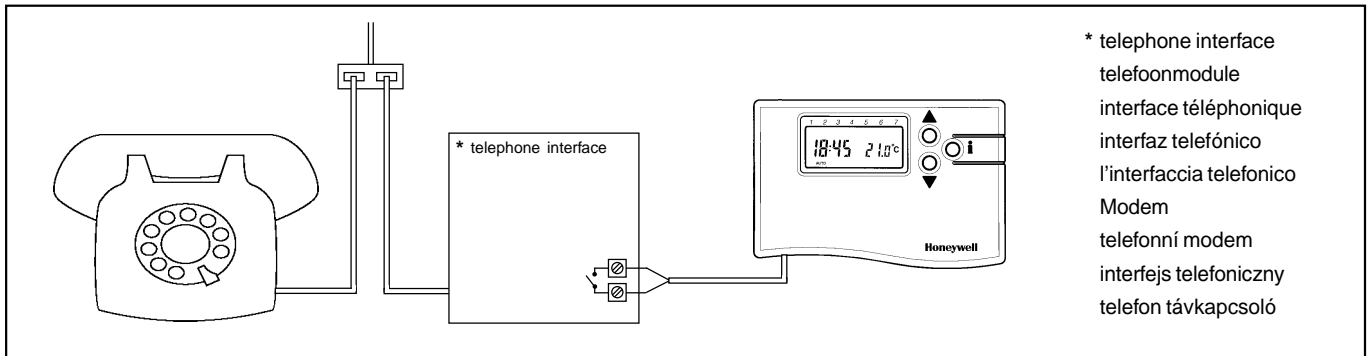


F42009490-001 TERMINAL BLOCK (for telephone interface)

Installation • Installatie • Instalación • Installazione • Instalace • Instalacja • Szerelés



- GB** List of recommended telephone interfaces: **Use a telephone interface with potential free contacts only!**
- NL** Lijst met aanbevolen telefoonmodules: **Gebruik enkel een telefoonmodule met potentiaalvrije contacten !**
- F** Liste des interfaces téléphoniques recommandés: **N'utilisez qu'un interface téléphonique équipé de contacts libres de potentiel !**
- E** Relación de interfaces telefónicos recomendados: **Utilice un interfaz telefónico con contactos libres de potencial.**
- I** Raccomandiamo la seguente lista di interfacce telefoniche: **Usare solo l'interfaccia telefonico "provvista di contatti senza corrente".**
- D** Liste der empfohlenen Modems: **Verwenden Sie nur ein Modems mit potentialfreiem Relais**
- CZ** Seznam doporučených telefonních modemů: **Používejte pouze telefonní modemy s bezpotenciálovým kontaktem!**
- PL** Lista zalecanych interfejsów telefonicznych: **Stosować wyłącznie interfejsy z zestykiem bezpotencjałowym**
- HU** Ajánlott telefonos távkapcsolók listája: **A telefonos távkapcsoló csak potenciál- illetve feszültségmentes kapcsolóval működtethető!**

Manufacturer's		*Telephone Interface	
Name	Location	Type	Code
Delta Dore	France	TYPHONE 2	6201008
Elservis	Czech Republic	OST	
Merlin Gerlin	France	TRC1	--
Siemens (L&S Devison)	Italy	TEL30.4	--
Rutenbeck	Germany	TELECONTROL	700900040
Telset	Czech Republic	ITT-CZ	

- GB** This instruction explains how to install the telephone interface terminal block into the CM67. Refer to interface manufacturer's instructions for telephone interface installation guidelines.
REMOVE MAINS POWER FROM CM67 BEFORE COMMENCING INSTALLATION.
- NL** Deze instructie verklaart hoe u de connectorblok van de telefoonmodule in de CM67 moet installeren. Refereer naar de instructies van de modulefabrikant voor de installatierichtlijnen van de telefoonmodule.
ONDERBREEK DE VOEDINGSSPANNING VAN DE CM67 VOORALEER MET DE INSTALLATIE TE BEGINNEN.
- F** Cette instruction explique l'installation du connecteur de l'interface téléphonique dans le CM67. Pour l'installation de l'interface téléphonique référez vous aux instructions fournies par le constructeur.
COUPEZ L'ALIMENTATION DES CIRCUITS CONNECTES AU CM67 AVANT DE DEMARRER L'INSTALLATION.
- E** Estas instrucciones explican cómo instalar la regleta del interfaz telefónico en el CM67. Consulte las instrucciones del fabricante del interfaz para una correcta instalación.
DESCONECTE LA TENSIÓN DEL CM67 ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN.
- I** Queste istruzioni spiegano come installare il blocco terminale dell'interfaccia telefonico sul CM67. Per l'installazione dell'interfaccia telefonico, fare riferimento alle istruzioni specifiche fornite dal produttore.
ISOLARE IL CM67 DALLA CORRENTE PRIMA DI INIZIARE L'INSTALLAZIONE.
- D** Diese Anleitung beschreibt, wie die elektrische Installation zwischen Modem und CM 67 RF herzustellen ist. Beachten Sie auch die Anleitung des Modemherstellers.
MACHEN SIE CM 67 RF STROMLOS, BEVOR SIE DIE KOMMUNIKATIONSVERBINDUNG ZUM MODEM HERSTELLEN.
- CZ** Tato instrukce vysvětluje jak nainstalovat do CM61/67 svorkovnici pro připojení telefonního modemu. Zapojení vlastního telefonního modemu proveďte podle návodu dodávaného výrobcem modemu.
PŘED ZAHÁJENÍM INSTALACE ODPOJTE HLAVNÍ PŘÍVOD K CM61/67.
- PL** Ta instrukcja wyjaśnia jak zamontować blok z zaciskami śrubowymi do podłączenia interfejsu telefonicznego. W trakcie montażu i instalacji interfejsu należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta interfejsu.
PRZED ROZPOCZĘCIEM INSTALACJI ODŁĄCZYĆ CM67 OD NAPIĘCIA ZASILAJĄCEGO.
- HU** A leírás segítséget nyújt a telefonos távkapcsoló sorkapcsolécének a CM67-be történő behelyezéséhez. A telefonos távkapcsoló bekötéséhez használják a távkapcsoló szerelési utasítását.
A SZERELÉS ELŐTT A CM67 PROGRAMOZHATÓ HELYSÉGHŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÓRÓL LE KELL KÖTNI A BEAVATKOZÓK CSATLAKOZÓIT, ILLETVE FESZÜLTSGMENTESÍTENI KELL AZOKAT.

